

Information de produit

Terminal d'information VTPAS / ATPAS V5.10

(pour le système de boîte à colis de Schweizer)



Sommaire	page
Brève description, fonctions	2
Indications de sécurité, données techniques	3
Vue de l'appareil	4
Montage et installation	7
Mise en service	
- Réglages de la communication et des signaux de quittance	10
- Réglages de l'écran tactile	10
Configuration (par l'écran tactile)	
- Attribution des stations intérieures/habitants (par l'électricien)	11
- Installation du réseau/internet (par le spécialiste réseau)	12
- Saisie des données du hébergeur E-mail/SMS (")	13
- Modification des données des habitants (par le concierge)	14
- Gestion PIN, l'écran de veille, ouverture d'urgence des boîtes à colis (")	17
- Gestion d'administrateur de boîte à colis (concierge)	17
Affichages de l'état sur le terminal d'informationTPAS	19
Réglages d'usine PIN, liste des codes (par le concierge)	20
Affichage et correction des erreurs TC:Bus	21
Entretien	21
Service	24

Brève description

Le **terminal d'information ..TPAS** est une unité de gestion avec écran tactile et sert d'affichage et de gestion pour les fonctions confortables de «boîte à colis» dans une installation de boîte aux lettres de Ernst Schweizer SA.

Le terminal d'information ..TPAS est disponible en deux versions, chacune pour la gestion de 1 à 4, 5 à 7 ou 8 à 24 boîtes à colis:

VTPAS pour l'interphone-portier vidéo

ATPAS pour l'interphone-portier audio (sans vidéo)

Cette information de produit décrit principalement la version VTPAS-4.

Fournisseur

terminal d'information ..TPAS:



René Koch AG
CH-8804 Au

Fournisseur

installation de boîte aux lettres:



Ernst Schweizer AG
CH-8908 Hedingen

Fonctions

L'habitant est cherché et appelé facilement (même si le nombre d'habitants est important) sur l'écran tactile du terminal d'information.

Les boîtes à colis disponibles sont affichées et ouvertes par pression de la touche correspondante au nom de l'habitant.

Une boîte à colis utilisée est signalée en vert au terminal d'info et ne peut être ouverte qu'avec le code PIN de l'habitant.

De plus, l'habitant peut également être informé d'une réception par SMS ou e-mail (seulement boîte à colis avec connexion au réseau).

Avec son code PIN, l'habitant peut ouvrir la boîte à colis occupée, ouvrir la porte d'entrée et accéder au menu d'édition, qui lui permet de changer lui-même son code PIN et son nom affiché sur l'écran tactile.

Si l'habitant ne vide pas sa boîte à colis même après deux rappels, l'administrateur de la boîte à colis (p.ex. concierge) reçoit également un message par SMS ou e-mail, afin qu'il puisse vider et libérer la boîte à colis.

L'habitant peut également utiliser la boîte à colis pour le service de prise en charge „pick@home“ de La Poste Suisse. Le numéro d'envoi postal généré par la commande Internet sert de code au collecteur pour ouvrir la boîte à colis occupée.

Une boîte à colis peut aussi être configurée comme casier privé (boîte à colis attribuée en permanence, p.ex. pour des sociétés, l'administration ou le concierge).

Le concierge a accès, grâce à son code PIN, aux données des habitants et à d'autres configurations du terminal d'information, p. ex. au texte affiché sur l'écran de veille du terminal d'information.

Le terminal d'information TPAS est configuré d'usine pour des indications visuelles et acoustiques supplémentaires selon "LHand" et "SIA500" pour les constructions sans obstacles.

Indications de sécurité

! Il est impératif de respecter les prescriptions de sécurité pour le raccordement sur le réseau 230 V.

Le montage, l'installation et la mise en service doivent être assurés par des électriciens spécialisés

Pour le montage des installations TC:Bus, les prescriptions de sécurité pour installations de télécommunication sont à respecter.

- séparation des lignes de courant fort et courant faible
- distance 10 cm minimum en cas de lignes communes
- utilisation de séparateurs entre les lignes de courant fort et de courant faible en cas de canaux communs
- utilisation de câbles de télécommunication conventionnels \varnothing 0,8 mm
- possibilité d'utilisation des conducteurs existants de section inférieure (rénovation) en prenant en compte la résistance de boucle

! En prenant des mesures adaptées contre les coups de foudre, la tension sur le TC:Bus ne doit pas dépasser 32 V.

Données techniques

Terminal d'information ..TPAS

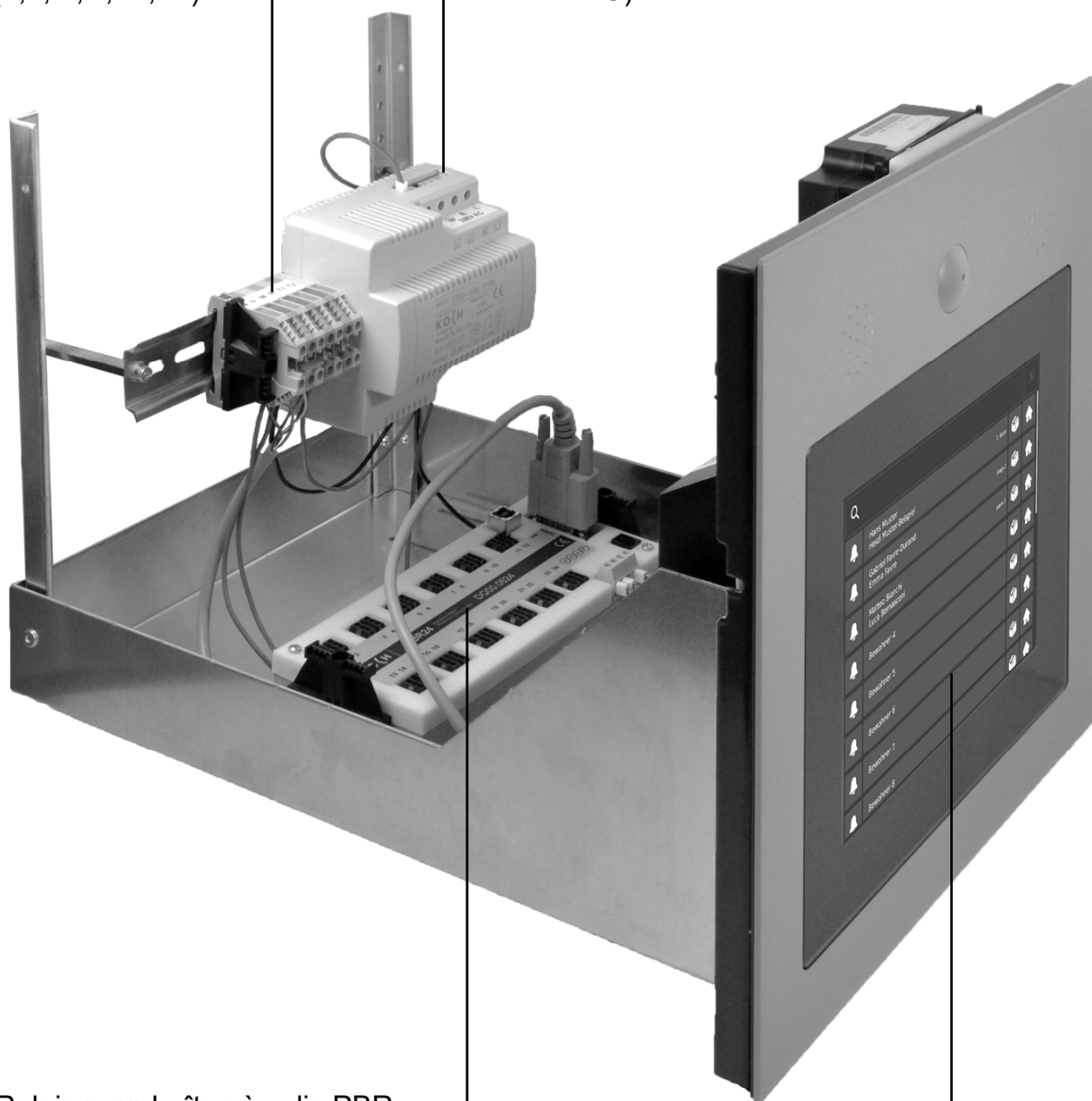
Plaque frontale (cadre display)	Aluminium éloxé incolore
Dimensions (lxh)	295 x 295 mm
Verre de protection	Polycarbonate PC-AR
Dimensions (lxh)	221 x 168 mm
Résolution de l'écran	800 x 600 pixel
Alimentation	230 VAC / max. 65 W
Température d'utilisation	-20 °C à +70 °C
Capacité de mémoire	250 unités d'habitation

Vue de l'appareil Terminal d'information VTPAS

Vue de l'avant

TC:BUS
(a,b,M,R,T1,T2)

Alimentation PW25G/2.5 A (230
VAC)



Relais pour boîtes à colis PBR

Ecran tactile

Vue de l'appareil Terminal d'information VTPAS

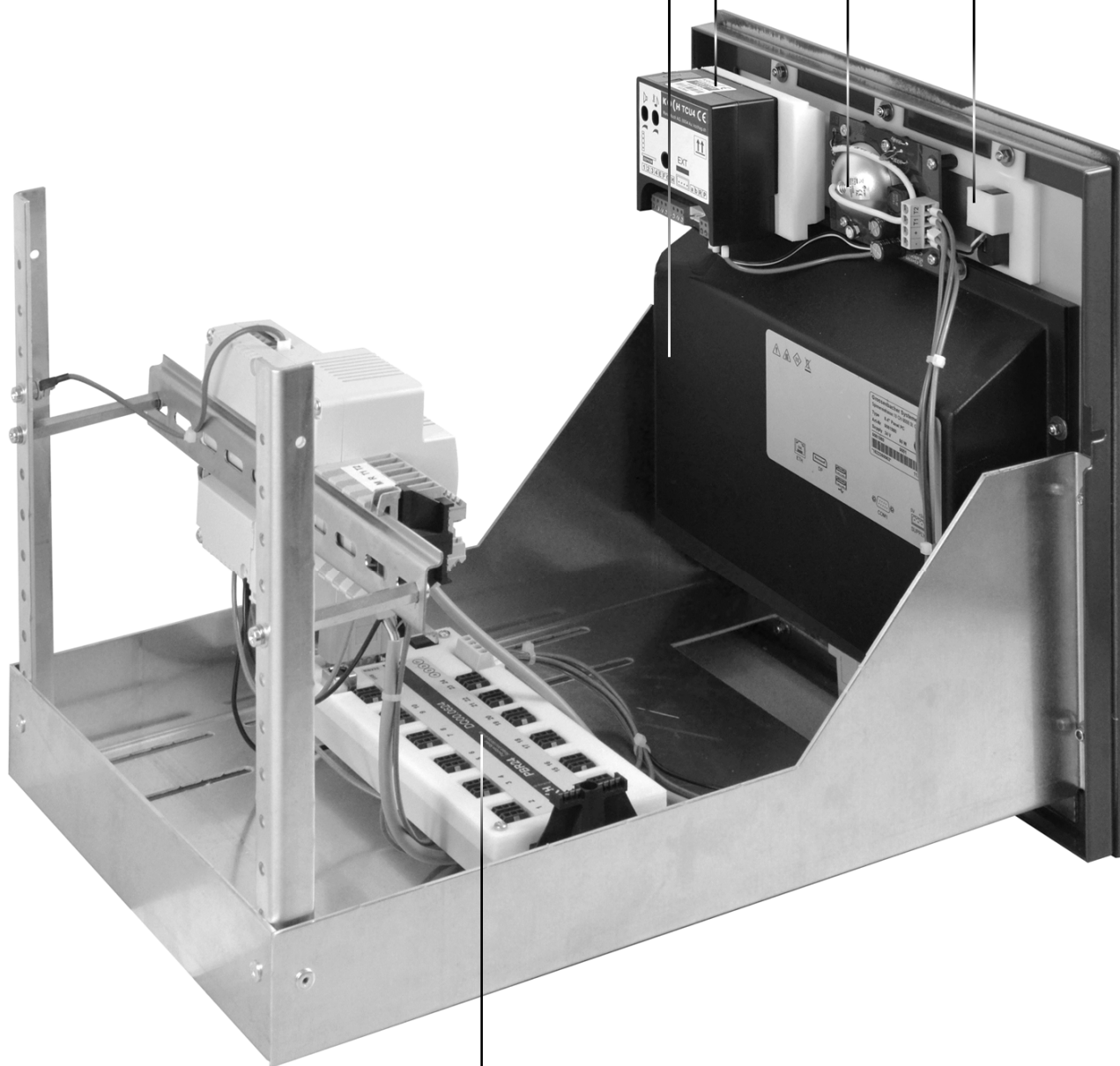
Vue de l'arrière

Microphone TCU4

Caméra couleur Pinhole

Système de communication TCU4

Unité d'écran tactile

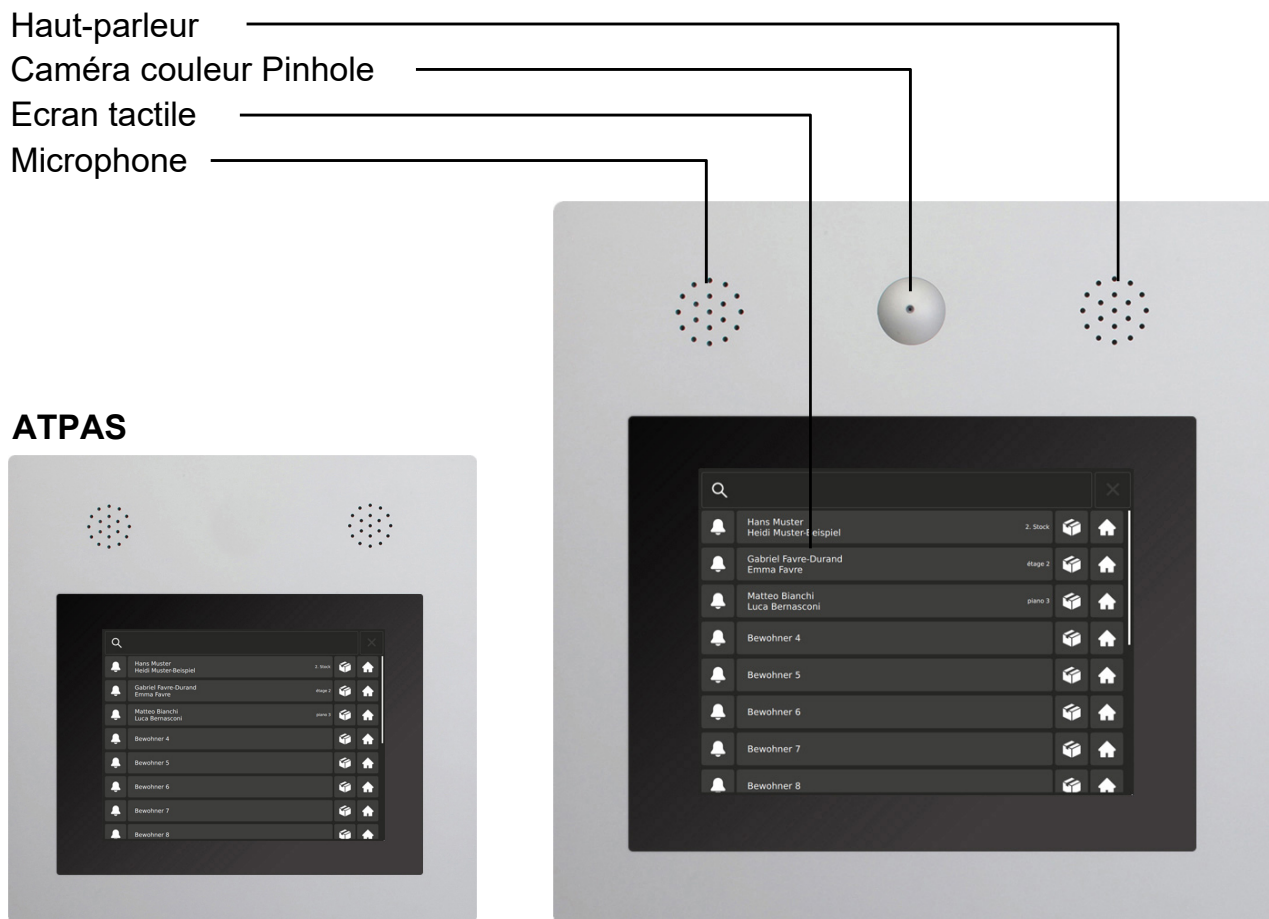


Relais pour boîtes à colis PBR

Vue de l'appareil

Terminal d'information VTPAS, écran tactile

Vue de face



Vue de dessous



Montage et installation

Attention!

Le terminal d'information TPAS doit être monté et démonté hors tension!



T1 et T2 ne doivent pas être reliés avec un autre fil.

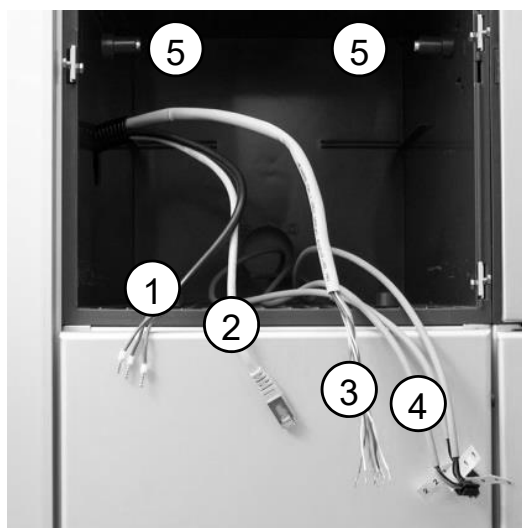
Attention à la polarité en raccordant les conducteurs T1 (-) et T2 (+).

Si après la mise en service l'image a des distorsions, veuillez mettre l'installation hors tension et inverser les fils du signal vidéo.

Mise en place du terminal d'information à la boîte aux lettres

- Câbles d'alimentation dans le terminal de la boîte aux lettres:

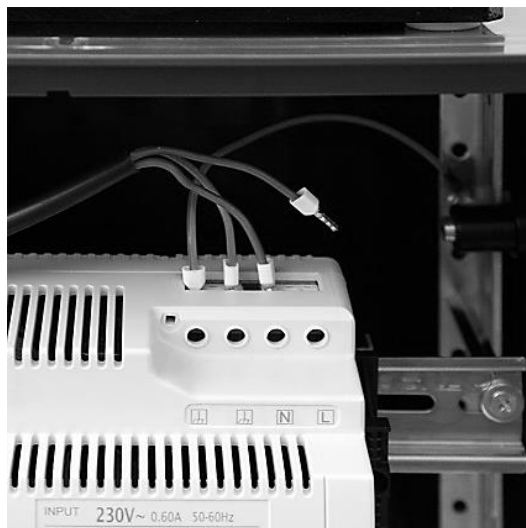
- 1 Câble secteur (230 VAC)
 - 2 Réseau (optionnel)
 - 3 TC:Bus
 - 4 Gestion des boîtes à colis (un câble pour chaque boîte)
- 5 Goupilles anti-basculement



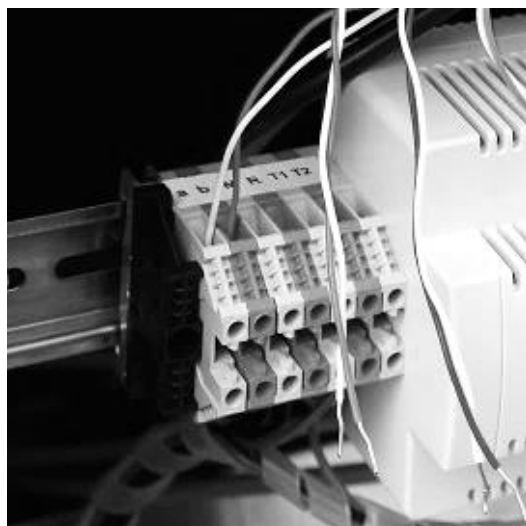
- insérer le terminal d'info ..TPAS dans le casier du terminal (observer les goupilles anti-basculement et les câbles de connexion)



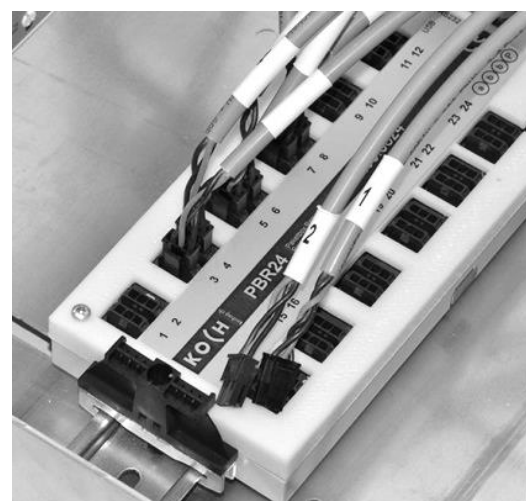
-
- raccorder le câble secteur aux bornes selon le schéma (couper le courant !) et **assurer au moyen des attaches câbles la décharge de traction.**



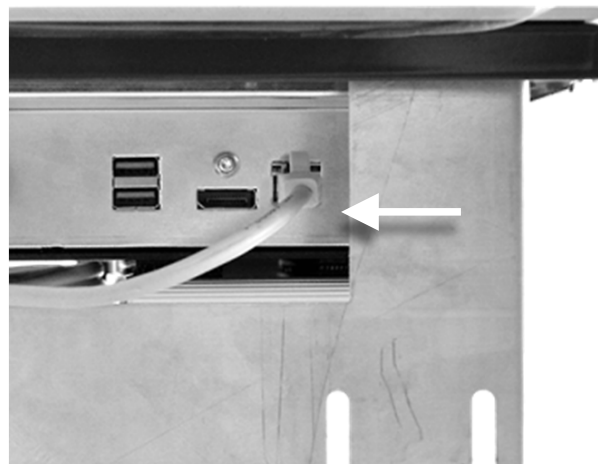
-
- raccorder le TC:Bus aux bornes a+b, M+R et T1+T2 selon le schéma



-
- raccorder les câbles des boîtes à colis aux relais PBR selon les prises et les numéros de câbles



-
- connecter le câble du réseau présent au terminal d'info (sous l'écran tactile)



Vue de dessous

-
- Une fois toutes les connexions réalisées, le terminal d'info ..TPAS peut être inséré complètement dans le casier du terminal et la face peut être fixée avec les trois vis hexagonales situées de côté.



Mise en service



Mise sous tension seulement après l'installation complète!

Réglages TC:Bus

Temporisations réglages de l'usine

Durée de la communication	56 s
Stand-by de la porte	56 s
Durée de l'ouverture	4 s

Réglages du volume de communication et des signaux de quittance

(pour système de communication TCU4, monté en haut à gauche dans l'unité d'écran tactile)



Les volumes de communication et des signaux de quittance peuvent être réglés au moyen de deux potentiomètres différents. De l'usine ils sont réglés sur une valeur moyenne

Réglages de l'affichage de l'écran tactile

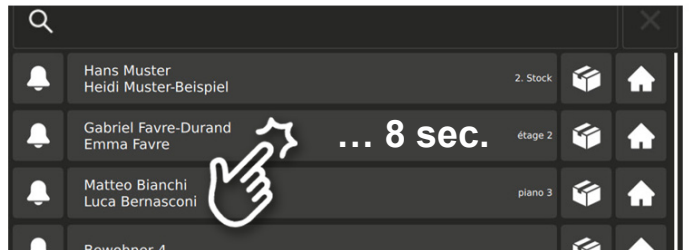
Tous les réglages nécessaires de l'affichage ont déjà été ajustés en usine. La luminosité se règle automatiquement.

Configuration

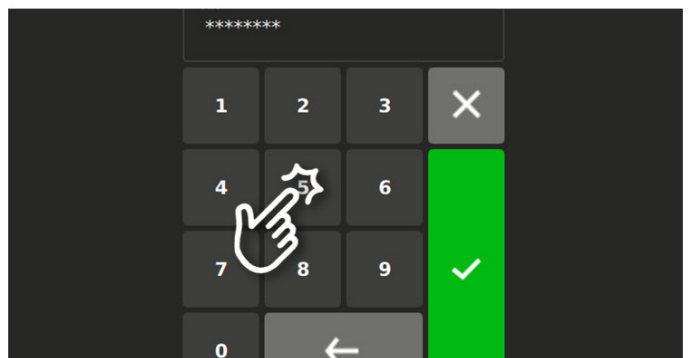
Configuration infoterminal ..TPAS

Attribution des stations intérieures/habitants (par l'électricien)

- maintenir le nom d'un habitant appuyé jusqu'à l'apparition du menu de login (réglage standard 8 secondes).



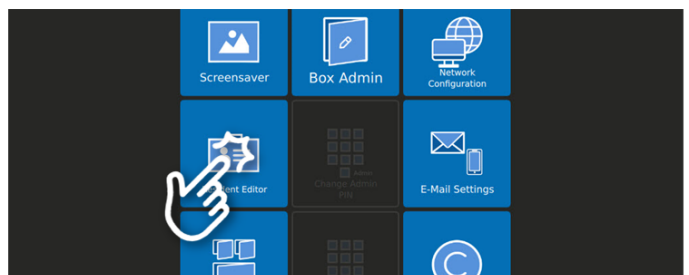
- introduire le code PIN «service» à 8 chiffres dans le menu de login (voir page 20)



- confirmer le login avec
- interrompre le login avec

- appuyer sur **Resident Editor**

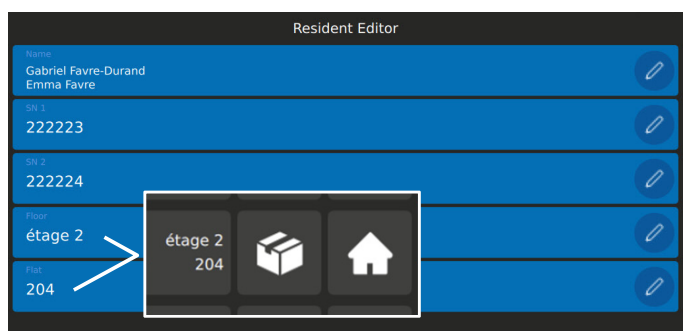
Le menu pour l'attribution des données des habitants et des stations intérieures apparaît.



- cliquer sur la ligne d'habitants à modifier (elle se déplace dans le champ de modification)
- les touches changent l'ordre des lignes d'habitants dans la liste
- les touches ajoutent une nouvelle ligne d'habitants, ou suppriment l'actuelle ligne d'habitants (*appuyer 2x*)
- la touche ouvre l'éditeur pour l'actuelle ligne d'habitants:



- éditer le nom d'habitant, le numéro de série des stations intérieures, le numéro d'étage et le numéro d'appartement (flat) (la touche ouvre le clavier de l'éditeur)

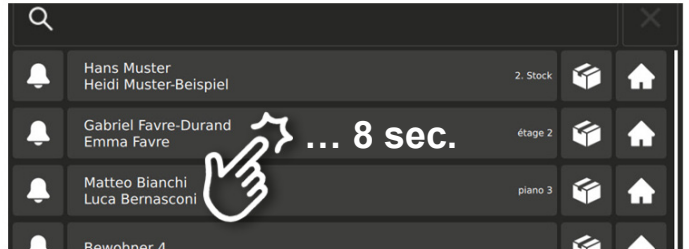


- sauvegarder/terminer avec

Configuration du terminal d'information ..TPAS

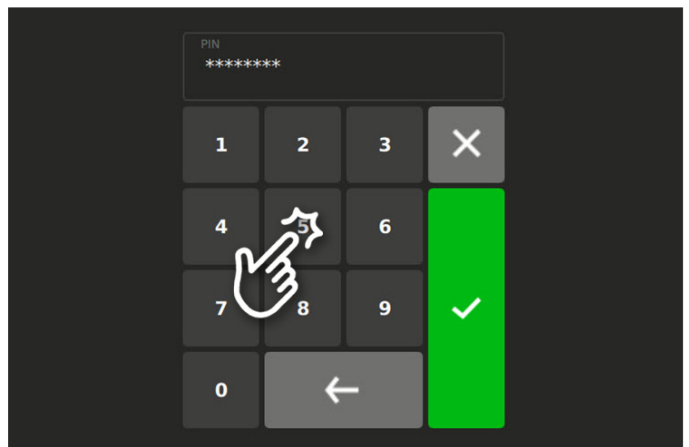
Installation du réseau/internet (par le spécialiste réseau)

- maintenir le nom d'un habitant appuyé jusqu'à l'apparition du menu de login (réglage standard 8 secondes).



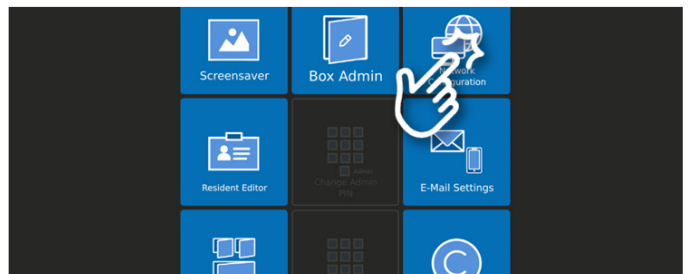
- introduire le PIN «service» à 8 chiffres dans le menu du login (voir page 20)

- confirmer le login avec
- interrompre le login avec

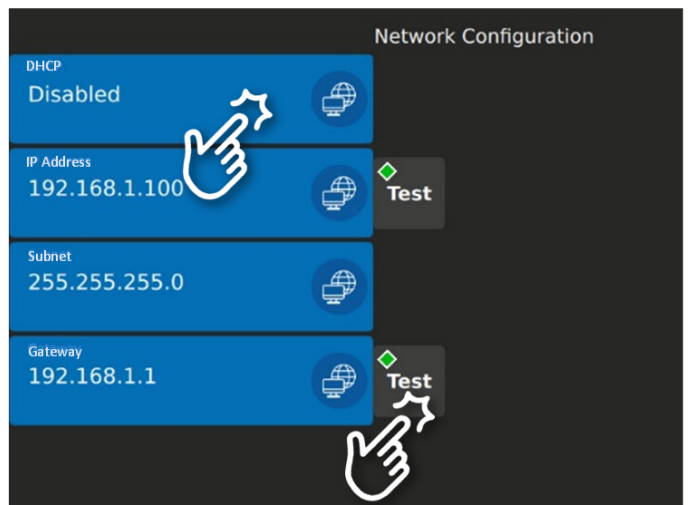


- appuyer sur **Network Configuration**

Le menu pour la configuration du réseau/internet apparaît.




- activer DHCP pour une attribution dynamique des adresses IP
ou
- saisir manuellement les adresses IP, Subnet et Gateway selon les indications du réseau
- tester les connexions au réseau (en haut)
- tester la connexion à Internet (en bas)
vert = connexion OK
rouge = pas de connexion
- terminer avec

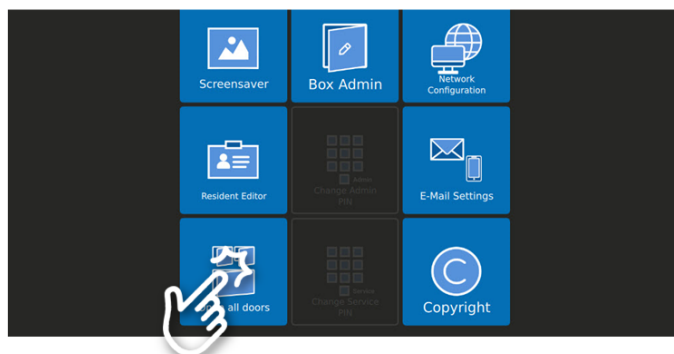
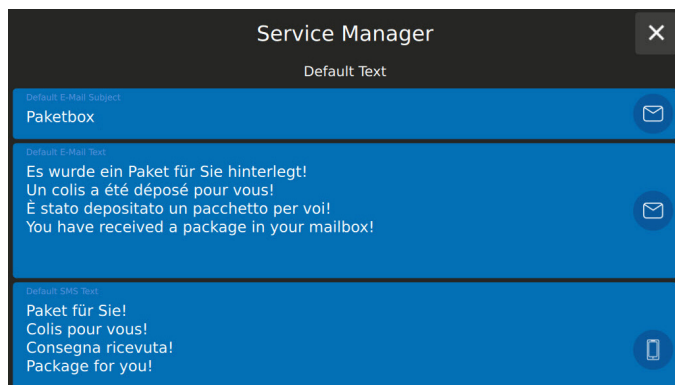
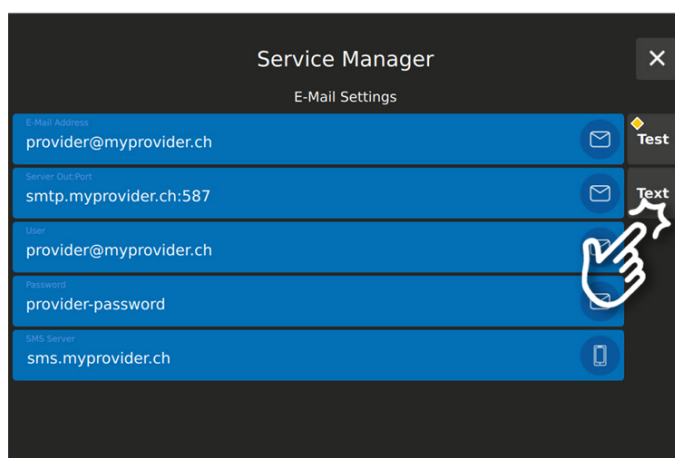
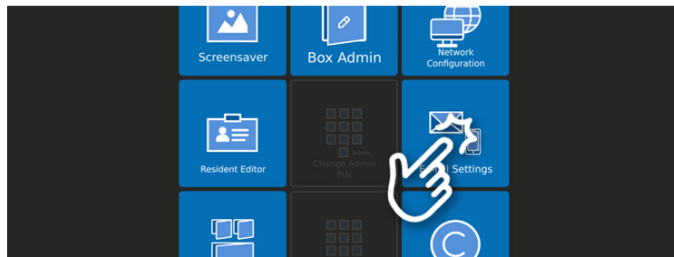


Configuration du terminal d'information ..TPAS

Saisie des données du provider/FAI (par l'administrateur du réseau) pour la notification «colis déposé» via SMS/e-mail. Ouvrir préalablement le compte e-mail et/ou SMS (payant) du FAI.

se connecter sur «Servicemanager» (voir page 12)

- appuyer sur **E-Mail Settings**
- saisir les données d'adresse du FAI choisi pour la communication de la boîte à colis
- saisir l'adresse du service choisi pour la transmission SMS
- tester la connexion e-mail
- ouvrir l'éditeur pour modifier le texte
- terminer avec 
- éditer l'objet pour le message e-mail
- éditer le texte pour le message e-mail
- éditer le texte pour le message SMS
- terminer avec 
- appuyer sur **Open all doors** pour ouvrir **toutes** les boîtes à colis en une fois. *Cette ouverture d'urgence n'a aucune influence sur l'affichage actuel d'occupation des boîtes à colis.*
- pour les fonctions **Screensaver** et **Box Admin**, voir page 17



Configuration du terminal d'information ..TPAS

Modification des données des habitants (par le concierge)

- rechercher l'habitant:
cliquer dans le cadre de recherche
et saisir le nom ou effleurer verticalement l'écran (défiler)
- appuyer sur la touche «maison» de l'habitant souhaité



- introduire le code PIN «admin» à 8 chiffres dans le menu du login (voir page 20)

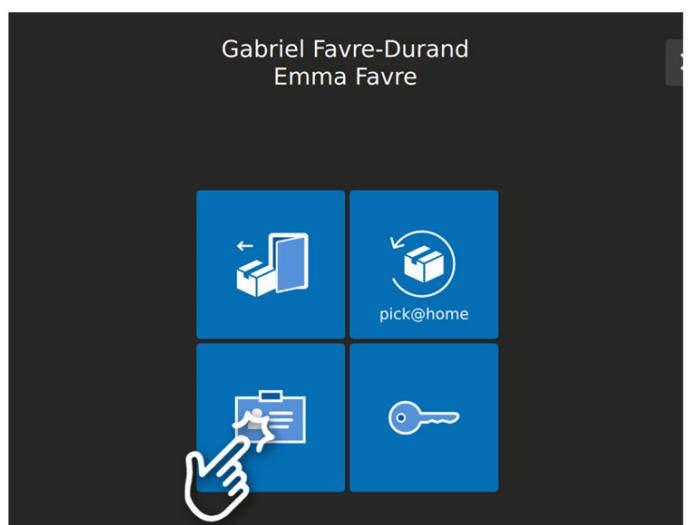
- confirmer le login avec
- interrompre le login avec



- ouvrir la boîte à colis de l'habitant
- ouvrir la porte de la maison
- exécuter les fonctions «pick@home»
(Pour les détails, voir le mode d'emploi ..TPAS)

ou

- continuer avec la touche «réglages» pour les modifications des données de l'habitant

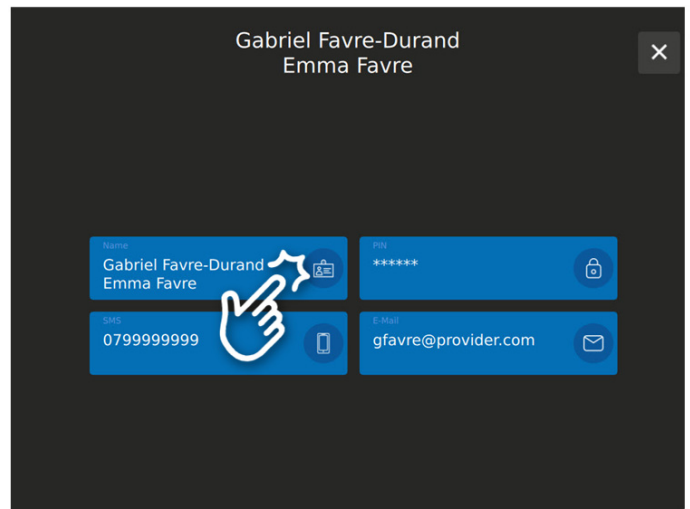


Configuration du terminal d'information ..TPAS

Suite **Modification des données des habitants** (par le concierge)

Appuyer sur la touche correspondante pour la modification du:

- **nom**
- **code PIN**
- **numéro du mobile / texte d'information**
(*provider SMS payant nécessaire*)
- **données e-mail / texte d'information**
- interrompre avec



Modifier le nom

- saisir ou changer le nom
- confirmer avec ou
- interrompre avec



Modifier le code PIN

(En cas de perte du code PIN de l'habitant)

- saisir les chiffres désirés pour le code PIN
(de 4 à 6 chiffres)
- confirmer avec ou
- interrompre avec

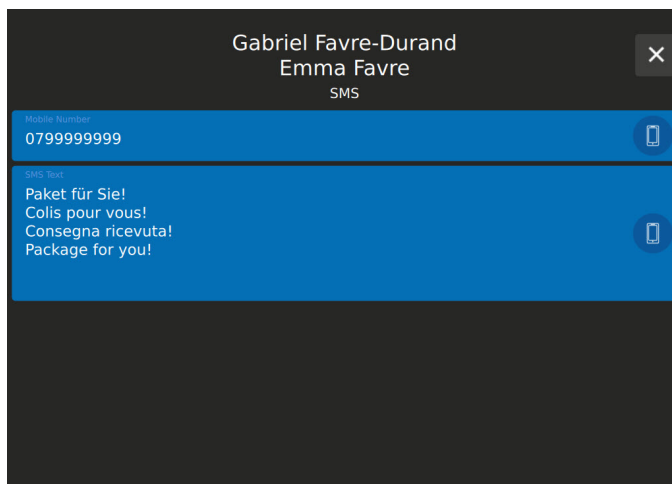


Configuration du terminal d'information ..TPAS

Suite **Modification des données des habitants** (par le concierge)

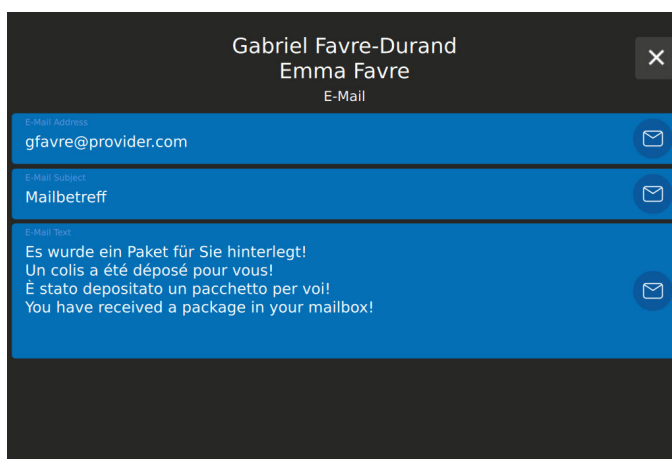
Modifier le numéro mobil et le texte d'information

- saisir le numéro du mobile sans espaces (si avec l'indicatif du pays 0041, saisir l'indicatif mobile sans chiffre 0)
- adapter individuellement le texte SMS pour l'information colis
- confirmer la saisie du texte avec
- ou interrompre avec



Modifier les données e-mail et le texte d'information

- saisir l'adresse e-mail
- saisir l'objet de l'e-mail
- saisir le texte de l'e-mail
- confirmer la saisie du texte avec
- ou interrompre avec

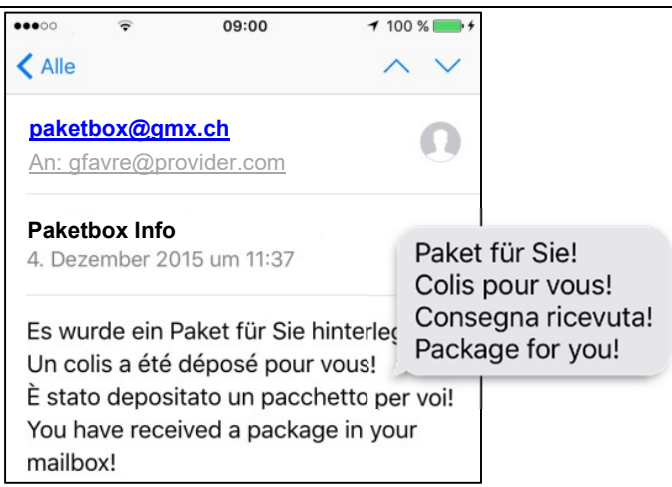


En terminant un e-mail test est envoyé à l'adresse indiquée.

Quand le numéro du mobile ou l'adresse e-mail valide sont saisis, l'habitant recevra une notification dès qu'un colis aura été déposé et assigné.

Si l'habitant n'ouvre pas cette boîte à colis dans les 96 h, l'information est répétée deux fois à un intervalle de 24 h.

24 h plus tard, l'administrateur de la boîte (concierge) est invité à vider cette boîte à colis et d'en informer simultanément l'habitant.



Pour la notification «colis déposé» via SMS / e-mail le ..TPAS doit être connecté avec un LAN et Internet et être configuré en conséquence (par le spécialiste réseau). Un provider SMS payant est nécessaire pour les SMS.

Configuration du terminal d'information ..TPAS

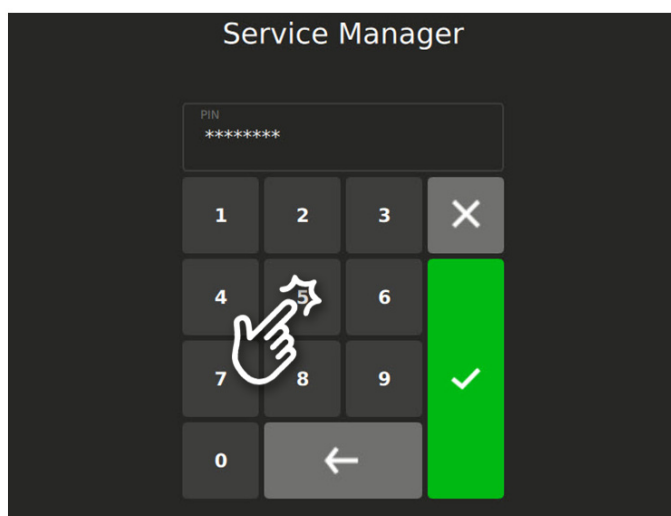
Modification des codes PIN «admin» / «service» et de l'écran de veille, ouverture d'urgence, «Box Admin» gestion d'administrateur de boîte (par le concierge)

- maintenir le nom d'un habitant appuyé jusqu'à l'apparition du menu de login (réglage standard 8 secondes).

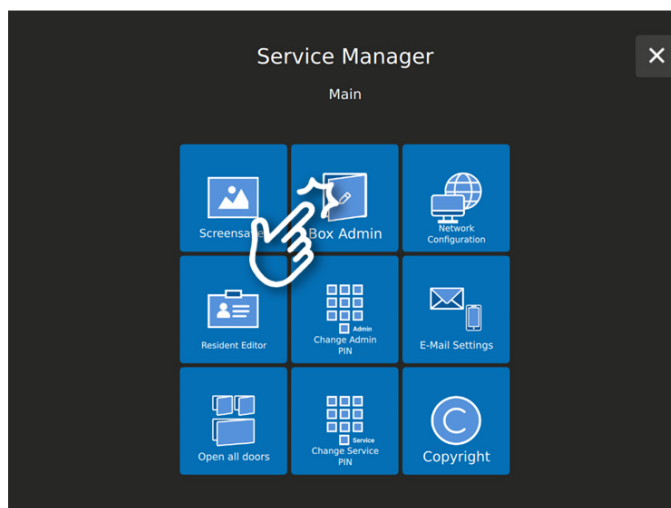


- introduire le code PIN «admin» à 8 chiffres dans le menu du login (voir page 20)

- confirmer le login avec
- interrompre le login avec



- modifier le code **PIN Admin** (8 chiffres)
- modifier le code **PIN Service** (8 chiffres)
Ce code PIN est valable temporairement pour les installateurs ou techniciens réseau.
- **Screensaver** permet de modifier le texte pour l'écran de veille
- **Open all doors**
permet d'ouvrir toutes les boîtes à colis en une fois. Cette ouverture d'urgence n'a aucune influence sur l'affichage actuel d'occupation des boîtes à colis
- **Box-Admin** permet de modifier les adresses et les textes de notification
- pour Network Configuration, Resident Editor et E-Mail Settings, voir page 11-13

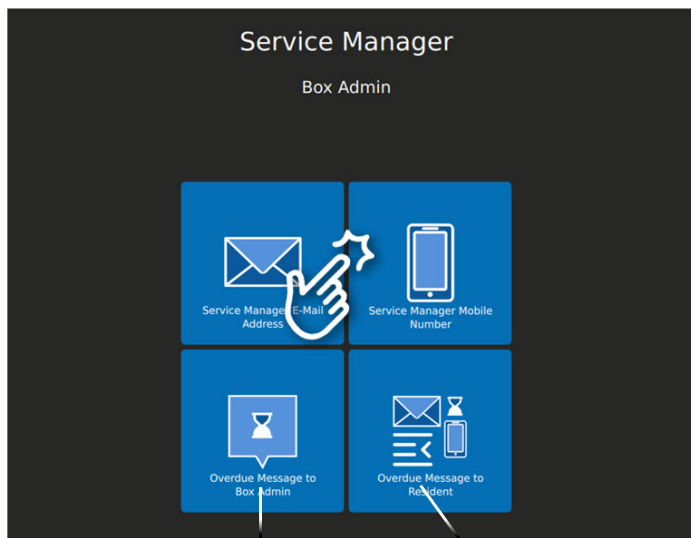


Configuration du terminal d'information ..TPAS

Suite **Modification des données d'administrateur de la boîte «Box Admin»** (par le concierge)

Si une boîte à colis occupée n'est pas vidée dans les délais (4 jours, page 16), l'administrateur de la boîte est invité par e-mail ou SMS à vider cette boîte à colis. L'habitant est simultanément informé de l'enlèvement par e-mail ou SMS.

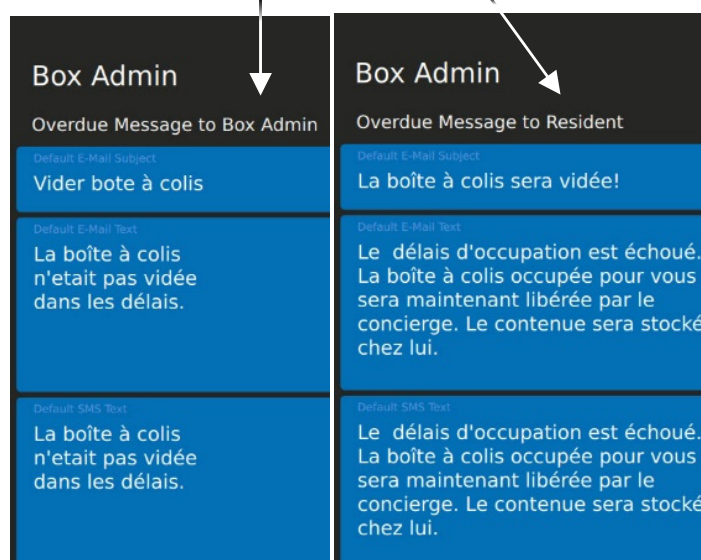
- saisir l'adresse e-mail ou le numéro du mobile de l'administrateur de la boîte



- saisir l'ordre d'enlèvement pour l'administrateur de la boîte:
 - Objet
 - Texte pour e-mail Exemple >
 - Texte pour SMS

Simultanément à ce texte, le nom de l'habitant est également envoyé à l'administrateur de la boîte.

- saisir la confirmation d'enlèvement pour l'habitant (Resident):
 - Objet
 - Texte pour e-mail Exemple >>
 - Texte pour SMS



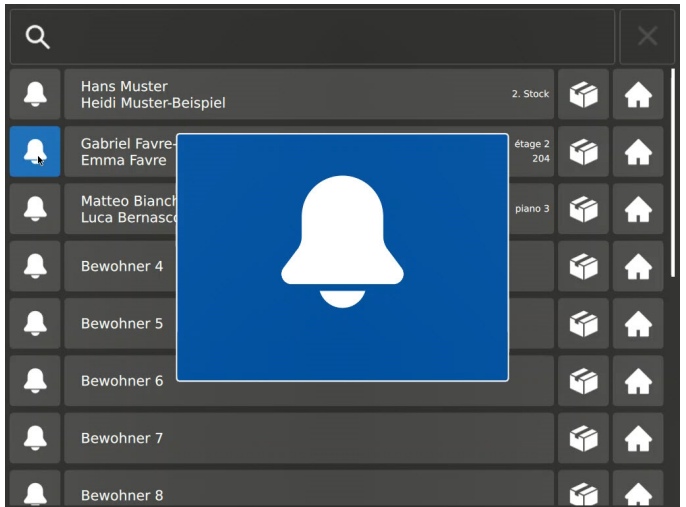
Affichages de l'état sur le terminal d'information TPAS

Affichages de l'état selon LHand et la norme SIA500 (Constructions sans obstacles)

La norme SIA500 exige des interphones portiers qu'ils indiquent acoustiquement et visuellement les opérations essentielles (principe des deux sens).

Les états suivants sont affichés sur le terminal d'information par des symboles clignotants (activé en usine):

- appel de porte : confirmation que ça sonne

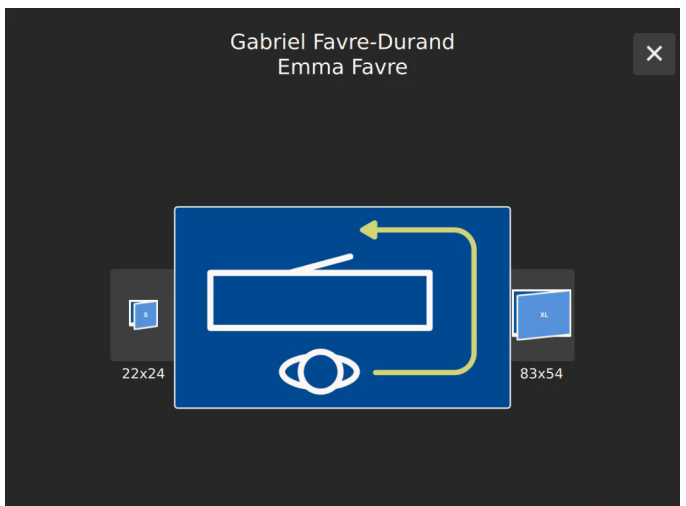


- parler : lorsque la communication est ouverte
- porte ouverte : pendant que la porte est libérée



Affichage de position de la boîte à colis

Pour des blocs de boîtes à colis posés individuellement munies des boîtes des deux côtés, le livreur est informé si la boîte à colis sélectionnée se trouve à l'arrière.






Réglages d'usine des codes PIN, liste de codes (à la responsabilité de concierge)

Utilisateur	Codes	Date	Visa
Code PIN «admin» (pour le concierge)	Code d'usine: 1 2 3 4 5 6 7 8 (à remplacer par un PIN de 8 chiffres!)		
modifié			
modifié			
Code PIN «service» (pour l'électricien et le spécialiste réseau)	Code d'usine: 8 7 6 5 4 3 2 1 (à remplacer par un PIN de 8 chiffres! Ce code PIN devrait être changé après chaque intervention de service pour des raisons de sécurité.)		
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
modifié			
Code PIN «habitant»	Code d'usine: 1 2 3 4 (à remplacer par un PIN de 4 à 6 chiffres par l'habitant !)		

Affichage et correction des erreurs TC:Bus

En appuyant sur une touche de sonnerie les erreurs sont signalées par un son. Dans le système de communication TCU4 une LED rouge clignote (à l'arrière du terminal d'information).

Causes	Affichage	Signal d'erreur	Solution
<i>EEPROM manquant ou mal enfiché</i>	<i>Le système de communication TCU4 clignote rouge, 1 Hz</i> (à l'arrière du terminal d'information)		<i>Installer l'EEPROM. Remettre l'installation sous tension</i>
<i>Fils a et P inversés ou court-circuités</i>			<i>Inverser les fils a et P ou éliminer le court-circuit</i>
<i>Fil a non branché</i>			<i>Raccorder le fil a</i>

Entretien

Nettoyer l'écran et la plaque d'aluminium du terminal d'information avec un chiffon sec ou légèrement humide. Éliminer les fortes salissures avec un produit nettoyant ménager doux.

- **Éviter toute infiltration d'eau !**
- **Ne pas utiliser des produits de nettoyage et des lubrifiants trop agressifs (oxydant ou abrasif) !**

Service

Vous trouverez des réponses dans la «foire aux questions» **FAQ** >>>
de notre site Internet: www.kochag.ch.

Pour toute question supplémentaire notre service technique
est à votre entière disposition:

044 782 6000



René Koch AG
Seestrasse 241
8804 Au/Wädenswil
044 782 6000

info@kochag.ch
www.kochag.ch

KO (H

sehen hören sprechen
voir entendre parler